



TORAH OHR • MEGILLAS ESTHER • MAAMAR 10

וקבל היהודים את אשר החלו לעשות

“And the Jews Accepted What
They Had Begun to Do”



What Israel began at Sinai, drawing the Infinite Light into the vessels of Torah and mitzvos, they completed in Haman's days, when a year of self-sacrifice brought them to the self-nullification of acknowledgment and a complete acceptance of the Torah.

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok



LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/torah-ohr/megillas-esther/10/

THE BIG IDEA

What Israel began at Sinai, drawing the Infinite Light into the vessels of Torah and mitzvos, they completed in Haman's days, when a year of self-sacrifice brought them to the self-nullification of acknowledgment and a complete acceptance of the Torah.

Each section: the Hebrew, then the translation, then a short explanation under a gold rule. Small numbers in the Hebrew are the notes at the end.

THE MAAMAR IN BRIEF

Esther 9:23 says the Jews “accepted what they had begun to do”: a beginning at Sinai, completed under Haman. First the Alter Rebbe asks what the Giving of the Torah added, if Avraham already kept the Torah. Avraham's love was a self-nullification born of contemplating that all the worlds are only G-d's “Name”; the soul can hold such love only as “running and returning,” and Avraham's lofty soul-root is not everyone's. The 613 commandments give every Jew that running and returning: they are the King's limbs, vessels for the Infinite Light. Light shows only through a vessel, as fire needs a wick, and in its root the vessel is higher than the light; hence “we will do and we will hear.” Haman's “royal garment” and “horse” become Torah and mitzvos drawn down through self-nullification, which lifts a person beyond the sitra achra and transforms it. Sinai only began this drawing down. In Haman's days Jews who could have saved themselves by abandoning their faith stood ready to die for a whole year, and through that self-sacrifice, an acknowledgment of G-d beyond understanding, they accepted the Torah completely.

OUTLINE

- | | | |
|----------|---|------|
| 1 | Begun at Sinai, completed under Haman | ¶1 |
| | The verse's “had begun” and “accepted”, and the question: what did the Giving of the Torah add, if Avraham kept the Torah before it was given? | |
| <hr/> | | |
| 2 | Avraham's running and returning | ¶2-3 |
| | Avraham's love was a self-nullification born of contemplating that the worlds, even sovev, are only G-d's “Name”; the soul can hold it only as running and returning, until the Time to Come. | |
| <hr/> | | |
| 3 | The commandments as vessels | ¶4-8 |
| | The 248 and 365 commandments give everyone running and returning; they are the King's limbs, vessels for the Infinite Light, and light shows only through a vessel, whose root is higher. | |

4 Avraham and the Torah

¶9

Avraham kept the Torah as a vessel for its light, but the mitzvos themselves, from a higher root, were given only at Sinai.

5 The garment and the horse

¶10-12

The royal garment is Torah and mitzvos; the horse that draws it down is self-nullification, which first lifts a person beyond the reach of the sitra achra.

6 Casting down and transforming

¶13-15

Drawn down, self-nullification transforms the attributes, as the “mother” cleans her son; it brings salvation, the garment given through Michael, and the righteous proclaimed “holy.”

7 Complete acceptance through self-sacrifice

¶16

Sinai began the drawing down gradually; in Haman’s days a year of self-sacrifice, the self-nullification of acknowledgment, made the acceptance complete.

KEY CONCEPTS

running and returning (ratzo vashov) רצוא ושוב

The soul’s surge toward G-d and its return. It was Avraham’s “going and journeying”; through the commandments it is open to all, running in the positive commandments and returning in the negative ones.

self-nullification (bittul) ביטול

Setting aside one’s own sense of self before G-d. Here it is the “horse” that draws the light into the mitzvos, lifts a person beyond the sitra achra, and transforms it.

vessel and light כלי ואור

Light shows only through a vessel, as fire only through a wick. The mitzvos done in deed are the vessels, and in their root the vessels are higher than the light.

ever mah אבר מ"ה

A play on Avraham’s name: “a limb of mah,” a vessel for Chochmah, the power of mah, which made his soul a chariot for the Torah’s light.

acknowledgment (hodayah) הודאה

Unlike blessing, which is revelation, acknowledgment is directed at the Infinite Light itself, beyond all grasp. The name Yehudim comes from it, and it is utter self-nullification.

self-sacrifice (mesirus nefesh) מסירות נפש

Giving oneself over entirely to G-d. In Haman’s days it was a whole year’s readiness to die rather than abandon the faith, and it brought the complete acceptance of the Torah.

SECTION 1 • 11

Begun at Sinai, completed under Haman

1 וקבל היהודים¹ את אשר החלו לעשות. פי' החלו במתן תורה שאמרו נעשה ונשמע² ואז היתה עדיין נקרא' בשם התחלה.³

“And the Jews accepted what they had begun to do.” The meaning is: they began at the Giving of the Torah, when they said “we will do and we will hear,” and at that time it was still called by the name “beginning.”

The maamar opens with Esther 9:23, “the Jews accepted what they had begun to do.” The Alter Rebbe reads “had begun” as pointing back to Sinai: when Israel said “we will do and we will hear,” they began to accept the Torah, but that acceptance was still only a beginning.

אבל בימי המן וקבל היהודים וגו'. קבלה גמורה.⁴ ולהבין זה צריך להבין ענין מתן תורה שניתנה לישראל.

But in the days of Haman, “the Jews accepted,” etc.: a complete acceptance. To understand this, one must understand the matter of the Giving of the Torah, that it was given to Israel.

In the days of Haman, by contrast, the verse says “the Jews accepted”: this was a complete acceptance. To see what was completed then, one must first understand what the Giving of the Torah itself was.

והלא אברהם אבינו ע"ה קיים את כל התורה⁵ עד שלא ניתנה⁶ ומה זו מעלת נתינתה:⁷

But did not Avraham our father, peace be upon him, fulfill the entire Torah before it was given? So what is the advantage of its being given?

The question behind this: as the Mishnah at the end of Kiddushin says, Avraham kept the entire Torah before it was given. If the Torah could be kept without being given, what did its giving at Sinai add?

SECTION 2 • 112-3

Avraham's running and returning

2 אך הנה מעלת אברהם אבינו ע"ה שהיה הלך ונסוע.^{8,9} דהיינו שהיה בבחי' רצוא ושוב¹⁰ בשביל שהיתה מדתו מדת האהבה בבחינת בטול אליו ית' כי אברהם אבר מ"ה¹¹ כו'.

However, the distinction of Avraham our father, peace be upon him, was that he was “going and journeying”; that is, he was in the mode of “running and returning,” because his attribute was the attribute of love, in a state of self-nullification (bittul) toward Him, may He be blessed, for Avraham [is] ever mah (“a limb of mah”), etc.

The answer begins with Avraham. Genesis 12:9 says he went “going and journeying,” which the Alter Rebbe identifies with “running and returning” (Ezekiel 1:14), the soul surging toward G-d and returning. This came from his attribute of love, a love of self-nullification; his very name, אברהם, contains ever mah (אבר מ"ה), “a limb of mah,” a vessel for Chochmah, which is called koach mah, “the power of ‘what.’”

ובטול זה הוא ע"י ההתבוננות¹² כמ"ש יהללו את שם¹³ ה' כו' בחינת שם בלבד שאינו מערך עצמותו ומהותו כו'.

And this self-nullification comes through contemplation, as it is written, “Let them praise the Name of G-d,” etc.: the level of a name alone, which is not in the category of His essence and being, etc.

This self-nullification comes from contemplation. Psalm 148 calls on creation to “praise the Name of G-d”: what creation relates to is only His “Name,” which bears no comparison to His essence and being.

כי הוא דהיינו עצמותו ומהותו ית' צוה ונבראו¹⁴ שלא שייך עליו ית' לומר שברא את העולמות כנ"ל.

For “He” — that is, His essence and being, may He be blessed — “commanded, and they were created”; for it does not apply to Him, may He be blessed, to say that He created the worlds, as mentioned above.

The next words come from Psalms 148:5, “for He commanded, and they were created.” The Alter Rebbe reads “He” as G-d's very essence: of the essence one cannot even say that it “created” the worlds.

כי לשון ברא¹⁵ משמע שיש כח הפועל בנפעל¹⁶ ולא שייך זה אלא בשמותיו ית' כמ"ש בראשית ברא אלהים¹⁷ הוא שמותיו של¹⁸ הקב"ה.

For the term “created” (bara) implies that the power of the maker is in the thing made, and this applies only to His Names, may He be blessed, as it is written, “In the beginning Elokim created”: that is, the Names of the Holy One, blessed be He.

To say that something was “created” implies that the creator’s power is present in what it made. That applies only to G-d’s Names, which is why the Torah says “In the beginning Elokim created”: Elokim, a Name, is what creates.

אבל עצמותו ומהותו כביכול הוא רק כאלו צוה ונבראו ממילא שאין להם ערך ויחוס כלל אליו ית'

But [as for] His essence and being, as it were, it is only as though “He commanded, and they were created” of themselves, for they have no comparison or relation to Him, may He be blessed, at all,

Relative to His essence, the worlds come about as though merely at His word, of themselves, since they bear no comparison or relation to Him at all.

כי נשגב שמו לבדו.¹⁹ פי' אפילו בחינת נשגב. דהיינו בחי' סובב כל עלמין אינו אלא בחינת שמו לבדו.

for “exalted is His Name alone.” The meaning is: even the level of “exalted,” that is, the level of the light that encompasses all worlds (sovev kol almin), is only the level of “His Name alone.”

Psalms 148:13 says “exalted is His Name alone.” The Alter Rebbe reads it: even what is “exalted,” the light that encompasses all worlds (sovev kol almin), which is beyond the worlds, is still only His “Name” compared with His essence.

3 ואי לזאת תתבטל אליו ית' הנפש בבחי' בטול באור א"ס ב"ה ממש שאין כח בנפש להכיל את אור האהבה זו כי אם בבחי' רצוא ושוב²⁰ וזו היתה מעלת ומדרגת אברהם הלך ונסוע.

Accordingly, the soul becomes nullified to Him, may He be blessed, in a state of self-nullification (bittul) in the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, itself; for the soul has no power to contain the light of this love except in the mode of “running and returning.” And this was the distinction and rank of Avraham: “going and journeying.”

Contemplating this, the soul is nullified in the Infinite Light itself. But no soul can hold such love steadily, so it comes as “running and returning,” a surge toward G-d and a return. This was Avraham’s rank: “going and journeying.”

אך לעתיד לבא כתיב כי עין בעין יראו²¹ לפי שאז נאמר בבכי יבאו שהבכיה היא

But of the Time to Come it is written, “for eye to eye they shall see,” because of that time it is said, “with weeping they shall come”; for the weeping is

In the Time to Come it will be otherwise. Then “eye to eye they shall see” (Isaiah 52:8), and of that time Jeremiah says, “with weeping they shall come” (Jeremiah 31:9).

מחמת קבלת השמחה הגדולה²² ורוב התענוג המתגלה למעלה מעלה מאשר תוכל הנפש שאת²³ שלכן הוא בוכה ומוריד דמעות לפי שאין מעצור בבחי' כלי וגבול כנודע:

because of receiving the great joy and the abundance of delight that is revealed, far, far beyond what the soul can bear; and therefore one weeps and sheds tears, because there is no restraint at the level of vessel and limit, as is known.

The weeping will come from joy and delight revealed far beyond what the soul can bear. Since no vessel or limit holds it back, it overflows as tears.

SECTION 3 • 14-8

The commandments as vessels

4 והנה מעלת אברהם היתה גדולה מאד מצד שרש נשמתו²⁴ ולא כל האדם זוכה לזה. לכך נתנה התורה רמ"ח מ"ע ושס"ה לא תעשה שהן הן בחי' רצוא ושוב²⁵.

Now, Avraham's distinction was very great by virtue of the root of his soul, and not every person merits this. Therefore the Torah was given: 248 positive commandments and 365 negative commandments, which are the very level of “running and returning.”

Avraham reached this through the lofty root of his soul, which not everyone has. That is why the Torah was given with its 248 positive and 365 negative commandments: they are themselves “running and returning,” open to every person.

רצוא במצות עשה. ושוב במצות לא תעשה. כי המצות הן כלים לאור א"ס ב"ה המלוכש בהם.

“Running” is in the positive commandments, and “returning” in the negative commandments. For the mitzvot are vessels for the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, which is en clothed in them.

The positive commandments are the “running,” and the negative commandments the “returning.” Both are vessels in which the Infinite Light is en clothed.

5 וכמו שכתוב וירד ה' על הר סיני.²⁶ כי רמ"ח פקודים הם רמ"ח אברים דמלכא.²⁷ כמו האבר

As it is written, "G-d descended upon Mount Sinai." For the 248 commandments are the 248 limbs of the King. Just as a limb

At Sinai "G-d descended upon Mount Sinai" (Exodus 19:20): G-dliness came down into the commandments. The Tikkunei Zohar speaks of the 248 commandments as the 248 "limbs of the King."

שהוא כלי שבו מלובש החיות מן המוח כך המצות הם כלים ואברים להחיות הנמשך מן החכמה דאורייתא מחכמה נפקת שבה מלובש אור א"ס ב"ה ממש בנפש האדם.

is a vessel in which the life-force from the brain is enclothed, so the mitzvos are vessels and limbs for the life-force drawn from Chochmah (wisdom), for "the Torah comes forth from Chochmah," in which the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, itself is enclothed; and through this there will be a revelation of the Infinite Light, blessed be He, itself in the soul of man.

A limb is a vessel for the life-force that flows from the brain; so the mitzvos are vessels and limbs for the life-force drawn from Chochmah. The Torah comes from Chochmah, and in it the Infinite Light itself is enclothed, so through the mitzvos the Infinite Light itself is revealed in a person's soul.

6 וזהו ענין נעשה ונשמע.²⁸ נעשה היא כחי כלי בעשיית המצות בפועל ממש. ונשמע מלשון וישמע שאול²⁹ לשון אסיפה שיתאסף ויתקבץ לתוכן המשכות מאור א"ס ב"ה.

And this is the meaning of "we will do and we will hear." "We will do" is the level of a vessel, in the doing of the mitzvos in actual deed. And "we will hear" (nishma) is from the expression "and Shaul assembled (vayeshama)," a term of gathering: that into them there be gathered and collected drawings-down from the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He.

This is why Israel said "we will do and we will hear" (Exodus 24:7). "We will do" is the vessel: the actual doing of the mitzvos. "We will hear" (nishma) is read like "Shaul assembled (vayeshama) the people" (I Samuel 15:4), a term of gathering: through the deeds, flows of the Infinite Light are gathered into the mitzvos.

כי המשכת אור א"ס ב"ה בתורה ומצות תלוי במעשה המצות וקיומן בפועל ממש כי אין אור בלי כלי כנודע מענין יסוד האש

For the drawing down of the Infinite Light, blessed be He, into Torah and mitzvos depends on the doing of the mitzvos and their fulfillment in actual deed, since there is no light without a vessel, as is known from the matter of the element of fire,

The Infinite Light is drawn into Torah and mitzvos only through actually doing them, because light cannot appear without a vessel. The element of fire illustrates this.

ע"ד משל שהוא הגבה למעלה מכל הדי' יסודות תחת גלגל הירח ואעפ"כ אינו מאיר בלילה לפי שהאור הבא ממנו אינו מאיר

by way of analogy: it is the highest, above all the four elements beneath the sphere of the moon, and nevertheless it does not shine at night, because the light that comes from it does not shine

Of the four elements held to lie beneath the sphere of the moon (fire, air, water and earth), fire is the highest. Yet elemental fire does not light up the night: its light does not shine by itself.

אלא א"כ³⁰ יש דבר למטה שנאחז בו ודולק כמו פתילה ועצי' ואחר שכלו ונשרפו העצי' והפתילה מסתלק והיה כלא היה ואינו עולה בשם אור כלל.

unless there is something below that it takes hold of and burns, such as a wick and wood; and after the wood and the wick are consumed and burned up, it departs and is as though it had never been, and does not merit the name "light" at all.

Fire shines only when it takes hold of something below, a wick or wood; when they are consumed it vanishes as if it had never been, and is not called light at all. In the same way the divine light shows only where it has a vessel.

וזוהו ולא עם הארץ חסיד.^{31,32,33,34} חסיד הוא בעל מדות האהבה והיא היא בחי' אור (כי ב' פעמים אור³⁵ בגימטריא ואהבת)^{36,37} ואי אפשר להיות גילוי אור האהבה

And this is [the meaning of] "nor is an unlearned person a chasid." A chasid is one who possesses the emotive attributes (middos) of love, and this is the very level of light (for twice or, "light," equals ve'ahavta, "and you shall love," in numerical value); and there cannot be a revelation of the light of love

Hence the Mishnah, "nor is an unlearned person a chasid" (Avos 2:5). A chasid is one whose attribute is love, and love is a "light": ve'ahavta (ואהבת, "and you shall love") equals 414, twice or (אור, "light"), which is 207.

כי אם שיהיה בחי' כלי למטה שיתפעל בו. ובחינת כלי זו הוא ע"י תורה ומצוות. משא"כ עם הארץ.

unless there is the level of a vessel below that is affected by it. And this level of a vessel comes through Torah and mitzvos; which is not so with an unlearned person.

The light of love needs a vessel below in which it can take effect, and that vessel is made through Torah and mitzvos. An unlearned person lacks it, so the light of love cannot be revealed in him.

וגם עיקר הגורם להמשכי אוא"ס ב"ה שיהי מתלבש בתורה ומצות ולהיות אנת חכים ולא וכו'. הוא הוא עיקר התורה ועשיית המצות עצמן שבחי הכלי קדמה לאור בשרשו ומקור חוצבו.

Moreover, the main cause of drawing down the Infinite Light, blessed be He, so that it be encllothed in Torah and mitzvos, and so that there be [the level of] "You are wise, but not," etc., is none other than the essence of the Torah and of the doing of the mitzvos themselves; for the level of the vessel precedes the light in its root and the source from which it is hewn.

Further, what chiefly draws the Infinite Light into Torah and mitzvos, together with "You are wise, but not [with a knowable wisdom]," a phrase of the Tikkunei Zohar for G-d's wisdom beyond any wisdom we know, is the Torah and the doing of the mitzvos themselves. The reason: in their root, vessels precede light, as the next paragraph explains.

7 וכמ"ש במ"א על פסוק ואלה המלכים אשר מלכו בארץ אדום לפני מלך מלך וגו'.

As is explained elsewhere on the verse, "And these are the kings who reigned in the land of Edom before any king reigned," etc.

That the vessel is higher in its root is explained elsewhere on the verse in Genesis (36:31), "these are the kings who reigned in the land of Edom before any king reigned [over the children of Israel]." In Kabbalah these kings are the world of Tohu, whose vessels shattered, and which is higher in its root than the ordered world of Tikkun that came after it.

וכנודע ששרש וחיות המאכל שמדומם צומח חי הוא הגבה למעלה מחיות ונפש החיונית של האדם שלכן המאכל מחיה את האדם ומשיב את נפשו כו'.

And as is known, the root and life-force of food, from the inanimate, the vegetative and the animal, is higher than the life-force and vital soul of man; which is why food gives life to a person and restores his soul, etc.

Food shows the same pattern. The root and life-force of food, whether mineral, plant or animal, is higher than a person's own vital soul; that is why food can revive a person and "restore his soul."

8 ולכן עיקר המשכת אור א"ס ב"ה תלוי בבחי' כלי שע"י מעשה המצות וקיומן בפועל ממש שעושים בחי' כלי מזה נמשך האור ומתלבש בהם.

Therefore the main drawing down of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, depends on the level of a vessel: through the doing of the mitzvos and their fulfillment in actual deed, by which one makes the level of a vessel, from this the light is drawn down and encllothed in them.

The main drawing down of the Infinite Light therefore depends on the vessel: by actually doing the mitzvos one makes the vessel, and through it the light is drawn down and encllothed in them.

וזהו ג"כ ענין ולא עם הארץ חסיד³⁸ שאי אפשר להיות המשכת אור האהבה מלמעלה כי אם ע"י כלים שהם התורה ומצות.

And this is also the meaning of “nor is an unlearned person a chasid”: there cannot be a drawing down of the light of love from above except through vessels, which are the Torah and the mitzvos.

This is also the meaning of “nor is an unlearned person a chasid”: the light of love comes from above only through vessels, which are the Torah and the mitzvos.

SECTION 4 • 19

Avraham and the Torah

9 ובוה יוכן שלפעמים מצינו שנחשב מעלת אברהם גדולה שקיים את כל התורה. וכמ"ש וישמר משמרת³⁹ וגו'. ולפעמים מצינו שנחשב לו לגרעון שלא זכה לתורה.

With this one can understand why we sometimes find that Avraham's distinction is reckoned great in that he fulfilled the entire Torah, as it is written, “and he kept My charge,” etc.; and sometimes we find that it is reckoned to him as a deficiency that he did not merit the Torah.

This resolves a seeming contradiction. Sometimes Avraham is praised for keeping the whole Torah, as in “he kept My charge” (Genesis 26:5); sometimes it is counted as a lack that he did not merit the Torah.

דשניהם אמת כי מצד שרש נשמתו היה הגבה למעלה עד שהיתה נשמתו מרכבה ובחי" כלי לאור התורה ואור א"ס ב"ה הנמשך ומתלבש בתורה.

For both are true: by virtue of the root of his soul he was exceedingly high, to the point that his soul was a chariot (merkavah) and the level of a vessel for the light of the Torah and for the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, which is drawn down and enclothed in the Torah.

Both are true. By his soul's root he was so lofty that his soul was a “chariot” (merkavah), wholly given over to G-d's will, and a vessel for the light of the Torah and the Infinite Light enclothed in it.

כי אברהם אבר מ"ה אבר וכלי. אבל כל המצות עצמן שהם מדרגות עליונות יותר מלפני מלך וגו' עדיין לא ניתנו בימי אברהם:

For Avraham [is] ever mah: a limb and a vessel. But all the mitzvos themselves, which are more exalted levels, from “before any king reigned,” etc., had not yet been given in the days of Avraham.

His name says as much: Avraham is ever mah, “a limb” and a vessel. But the mitzvos themselves come from still more exalted levels, from “before any king reigned” (the higher root of the vessels, paragraph 7), and they were not yet given in his days; they were given only at Sinai.

SECTION 5 • 10-12

The garment and the horse

10 אך על ענין המשכה זו נאמר יביאו לבוש מלכות.⁴⁰ וסוס אשר רכב עליו המלך והלבישו את האיש⁴¹ וגו'.

But concerning this drawing down it is said, “Let them bring a royal garment” and “a horse that the king has ridden upon,” “and let them clothe the man,” etc.

The maamar now turns to Haman’s advice to the king (Esther 6:8-9): bring royal apparel and a horse the king has ridden, and clothe the man. These words describe the drawing down of the Infinite Light just explained.

והענין כי הנה לבוש מלכות היינו בחי' תורה ומצות כמ"ש עוטה אור כשלמה⁴² ואין אור אלא תורה דאורייתא מחכמה נפקת והוא בחינת לבוש לאור

The explanation: the royal garment is the level of Torah and mitzvos, as it is written, “He wraps Himself in light as in a robe,” and “light” means nothing other than Torah; for the Torah comes forth from Chochmah (wisdom), and it is the level of a garment for the light

The “royal garment” is Torah and mitzvos. Psalms 104:2 says G-d “wraps Himself in light as in a robe,” and “light” means Torah; the Torah comes forth from Chochmah and serves as a garment for G-d’s light.

א"ס ב"ה המתלבש בתוכה אנת הוא חכים וכו' והמצות נקראין לבושין שבהם מלובש חסד דרועא ימינא כו'

of the Infinite One, blessed be He, which is en clothed within it: “You are wise,” etc. And the mitzvos are called garments, in which is en clothed “Chesed (kindness), the right arm,” etc.

Within the Torah is en clothed the Infinite One’s own wisdom, “You are wise” (see paragraph 6), a wisdom beyond any wisdom we can know. The mitzvos too are called garments, and in them is en clothed “Chesed, the right arm,” G-d’s attributes themselves.

והמשכת בחי' לבוש זה שיהיה התלבשות אור א"ס ב"ה בתורה ומצות במעשה המצות וקיומן בפועל ממש הוא ע"י בחי' סוס וכמ"ש גבי מתן תורה כי תרכב על סוס⁴³ מרכבותיך ישועה.

And the drawing down of this level of garment, so that there be an en clothing of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, in Torah and mitzvos, in the doing of the mitzvos and their fulfillment in actual deed, is through the level of the horse; as it is written concerning the Giving of the Torah, “When You ride upon Your horses, Your chariots are salvation.”

This garment, the en clothing of the Infinite Light in Torah and in mitzvos actually done, is drawn down through “the horse.” Habakkuk’s prayer, which speaks of the Giving of the Torah and is read as the haftarah of the second day of Shavuot, says, “When You ride upon Your horses, Your chariots are salvation.”

11 וביאור ענין זה כי הנה סוס הוא ⁴⁴ בגימטריא כ"פ ג"ס והיינו בחי' כי גאה גאה ⁴⁵ דהיינו להיות ע"י זה בבחינת בטול אליו ית'

The explanation of this matter: sus (סוס, "horse") equals in numerical value twice gimmel-samech (63), and this is the level of "for He is exalted, exalted"; that is, that through this one be in a state of self-nullification (bittul) toward Him, may He be blessed.

Why a horse? The word sus (ס-ו-ס) adds up to 126 (60+6+60), twice 63, written here gimmel-samech (ג"ס, 3+60). The doubling matches the doubled word of the Song at the Sea, "for He is exalted, exalted" (Exodus 15:1), and through it a person comes to self-nullification before G-d.

כי מצות צריכות כוונה דהיינו רעותא דלכא אם ישים אליו לבו ⁴⁶ כו' שאין אור א"ס ב"ה שורה אלא במי שבטל אליו כו':

For mitzvos require intention, that is, the desire of the heart: "if he sets his heart to Him," etc. For the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, rests only upon one who is nullified to Him, etc.

Self-nullification is needed because mitzvos require intention, the "desire of the heart." The words of Job 34:14, "if he sets his heart to Him," are read here of a person setting his heart on G-d, for the Infinite Light rests only on one who is nullified before Him.

12 והנה ענין הסוס הוא שמוליך הסוס לרוכבו למקום שאין יכול להגיע לשם מצד עצמו. ⁴⁷ ויש בזה ב' בחינות שמעלהו הרים גדולים ומורידו בקעות גדולות כך

Now, the matter of the horse is that the horse carries its rider to a place he cannot reach on his own. And there are two aspects to this: it brings him up great mountains and brings him down into great valleys. So too,

A horse carries its rider where he could not go on his own, up great mountains and down into great valleys. Self-nullification likewise has two directions.

הנה יש בבחי' בטול זה ב' בחינות ממטה למעלה למקום שאין יניקה ואחיזה לסטרא אחרא עלמא דחירות גיאה על גיותניא ⁴⁸ שלא ניתן להם שפע וחיות אם תגביה כנשר ⁴⁹ וגו'.

in this level of self-nullification (bittul) there are two aspects. From below to above: to a place where the sitra achra (the other side) has no nurture and no hold, the world of freedom, "exalted over the haughty," where no abundance and life-force is given to them; "though you soar like the eagle," etc.

The first is upward: it lifts a person to a place where the sitra achra has no nurture or hold, "the world of freedom," where G-d is "exalted over the haughty" (an Aramaic phrase echoing the doubled "exalted" of paragraph 11) and they receive no flow of life. Obadiah's words "though you soar like the eagle" (Obadiah 1:4) go on, "from there I will bring you down": the haughty cannot hold on at that height.

SECTION 6 • ¶13-15

Casting down and transforming

13 וזהו שכתוב סוס ורוכבו רמה בים.⁵⁰ רמה לשון רוממות ולשון השלכה⁵¹ ושניהם אמת כי מחמת רוממות נעשה בחי' השלכה כו'

And this is what is written, “The horse and its rider He cast (ramah) into the sea.” Ramah is a term of loftiness and a term of casting, and both are true: because of the loftiness, the level of casting comes about, etc.

This is why Exodus 15:1 says, “the horse and its rider He cast (ramah) into the sea.” Ramah can mean “exalted” and also “cast,” and both are true here: the very exaltation of self-nullification casts down what opposes it.

וממעלה למטה להיות נמשך גילוי בחי' בטול זה למטה דאתהפכא סטרא אחרא ואתכפייא כו' כי א"א להיות התהפכות המדות ע"י המדות דקדושה עצמן מאחר שהם זה לעומת זה.⁵²

And from above to below: that the revelation of this level of self-nullification (bittul) be drawn down below, so that the sitra achra (the other side) is transformed and subdued, etc. For a transformation of the emotive attributes (middos) cannot come about through the holy emotive attributes themselves, since they are “one opposite the other.”

The second direction is from above to below: the revelation of self-nullification is drawn down so that the sitra achra is transformed and subdued. The holy emotive attributes alone cannot transform their unholy counterparts, for the two stand “one opposite the other,” equal and opposed.

14 וכמאמר לא כאברהם שיצא ממנו ישמעאל^{53, 54} אלא עד יערה עליו רוח ממרום⁵⁵ בחי' בטול באור א"ס ב"ה.

As the saying goes, “Not like Avraham, from whom Yishmael issued”; rather, “until a spirit from on high is poured out upon him”: the level of self-nullification (bittul) in the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He.

The Sifrei contrasts Avraham and Yitzchak, from whom came Yishmael and Esav, with Yaakov, all of whose children were upright. Here it shows that a holy attribute, such as Avraham's love, does not by itself transform its opposite; that needs “a spirit from on high poured out” (Isaiah 32:15), self-nullification in the Infinite Light.

וזהו מרומז בדברי רז"ל תבא אמו ותקנה את בנה^{56, 57} כו' וכמ"ש אם רחץ⁵⁸ ה' אל תקרא אם אלא אם⁵⁹ כו'

And this is alluded to in the words of our Sages, of blessed memory, "Let his mother come and wipe her son clean," etc.; and as it is written, "If G-d washes": do not read im ("if") but em ("mother"), etc.

The Sages' parable for the red heifer hints at this: when a maidservant's son soiled the king's palace, "let his mother come and clean up" (Bamidbar Rabbah 19:8), as the cow atones for the calf. So too Isaiah 4:4, "If G-d washes away the filth of the daughters of Zion," where Pri Etz Chaim reads im ("if") as em ("mother").

אם הבנים⁶⁰ היינו אם ומקור המדות היא בחי' התבוננות באור א"ס ב"ה ממש בבחי' בטול ושם מתהפכין כל המדות מהפך להפך לפי שהיא בחי' מקיף

"The mother of the children," that is, the mother and source of the emotive attributes (middos), is the level of contemplation of the Infinite Light, blessed be He, itself, in a state of self-nullification; and there all the attributes are transformed from one extreme to its opposite, because it is the level of the encompassing (makif),

The "mother of the children" (Psalms 113:9) is the mother and source of the emotive attributes: contemplation of the Infinite Light itself, with self-nullification. There every attribute can be turned to its opposite, because this contemplation is a level that encompasses (makif) the attributes.

כמו ע"ד משל מחשבה שמקפת וסובלת ב' דברים הפכיים ואין שם שליטת בחי' זה לעומת זה:⁶¹ as, by way of analogy, thought, which encompasses and bears two opposite things; and there the level of "one opposite the other" has no dominion.

Thought illustrates this: the mind can hold two opposite ideas at once, so at that level the rule of "one opposite the other" has no force.

15 וזהו כי תרכב על סוסך מרכבותיך ישועה.⁶² שנמשך בחינת ישועה להושיע משופטי נפשו⁶³ ולא הפכא כו'.

And this is [the meaning of] "When You ride upon Your horses, Your chariots are salvation": that the level of salvation is drawn down, "to save from those who judge his soul," and to transform, etc.

Hence "when You ride upon Your horses, Your chariots are salvation" (Habakkuk 3:8): through the horse of self-nullification, salvation is drawn down, "to save from those who judge his soul" (Psalms 109:31), and to transform.

ועי"ז נותנין הלבוש והסוס על יד איש משרי המלך הפרתמים⁶⁴ הוא מיכאל כהנא רבא ענף החסד שהוא המלביש את הנשמה בג"ע כו'.

Through this, the garment and the horse are given "into the hand of one of the king's noble princes": this is Michael, the High Priest, a branch of Chesed (kindness), who clothes the soul in Gan Eden, etc.

Through this the garment and the horse are given "into the hand of one of the king's noble princes" (Esther 6:9). The maamar identifies him as the angel Michael, the "High Priest," a branch of Chesed, who clothes the soul in Gan Eden.

וקרא לפניו ככה יעשה וגו'. יובן ע"פ מארז"ל עתידים צדיקים⁶⁵ שיאמרו לפניו קדוש כו'. כי הנה קדוש הוא ענין המשכת קודש העליון בוי"ו המורה על המשכה.

"And proclaim before him, 'Thus shall be done,'" etc. This will be understood in light of the saying of our Sages, of blessed memory, "The righteous are destined to have 'holy' said before them," etc. For kadosh ("holy") is the drawing down of the supernal kodesh ("holiness") by means of the vav, which indicates drawing down.

The herald's call, "Thus shall be done to the man whom the king wishes to honor" (Esther 6:9, 6:11), alludes to the Sages' saying that in the future "holy" will be said before the righteous, as it is said before the Holy One (Bava Basra 75b). Kadosh (holy) is kodesh, supernal holiness, with an added vav, the letter that signifies drawing down.

ולעתיד לבא תהיינה כל המשכות ממטה למעלה שעיקר הגלוי יהיה למטה. ומלאכי מעלה יקבלו הארה ממטה כו'.

And in the Time to Come all the drawings-down will be from below to above, for the main revelation will be below, and the angels on high will receive illumination from below, etc.

In the Time to Come all drawing down will be from below upward: the main revelation will be below, and the angels on high will receive light from below. That is why they will proclaim "holy" before the righteous.

SECTION 7 • 116

Complete acceptance through self-sacrifice

16 והנה המשכת אור א"ס ב"ה בבחי' הנ"ל החלו במ"ת שאז היתה התחלת ההמשכה וכענין מעט מעט אגרשנו.⁶⁶

Now, the drawing down of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, in the manner mentioned above, they began at the Giving of the Torah, for then was the beginning of the drawing down, like the matter of "little by little I will drive them out."

This drawing down of the Infinite Light began at the Giving of the Torah. It was only a beginning, gradual, like the words "little by little I will drive them out" (Exodus 23:30).

אבל בימי הזמן וקבל היהודים⁶⁷ קבלה גמורה בכת אחת כי יהודים נק' על שם בחי' הודיה. כי יש ברכה והודיה. ברכה היא בחי' גלוי מעולם ועד עולם.

But in the days of Haman, "the Jews accepted": a complete acceptance, all at once. For Yehudim ("Jews") are so called after the level of hodayah (acknowledgment). For there is blessing and acknowledgment: blessing is the level of revelation, "from world to world."

In Haman's days the Jews accepted it completely, all at once. The name Yehudim (Jews) comes from hodayah, "acknowledgment." There is blessing and there is acknowledgment: blessing is revelation, a drawing down "from world to world."

אבל הודאה אינו בחינת גלוי לפי שהיא בחינת הודאה באור א"ס ב"ה עצמו אשר אי אפשר לבא לידי גלוי ואינו נתפס בשום מחשבה

But acknowledgment is not the level of revelation, since it is the level of acknowledging the Infinite Light, blessed be He, itself, which cannot come to revelation and is not grasped by any thought

Acknowledgment is different: it is directed at the Infinite Light itself, which can never come into revelation or be grasped by any thought.

רק בבחי' הודאה והיא בחי' בטול ממש וזכו אז ישראל למדרגת הבטול הגדול ע"י מסירת הנפש על קדוש השם

except by way of acknowledgment; and this is the level of utter self-nullification (bittul). And at that time Israel merited the rank of the great self-nullification through self-sacrifice (mesirus nefesh) for the sanctification of G-d's Name;

One can only acknowledge it, and acknowledgment is utter self-nullification. In Haman's time Israel reached this great self-nullification through self-sacrifice (mesirus nefesh) for the sanctification of G-d's Name.

שהרי אם רצו להמיר דתם לא היה המן עושה להם כלום שלא גזר אלא על היהודים

for had they wished to change their faith, Haman would have done nothing to them, since he decreed only against the Jews;

Their self-sacrifice was real: Haman's decree was only against Jews, so anyone who abandoned his faith would have been spared.

אלא שהם מסרו עצמן למות כל השנה⁶⁸ כולה ולא עלה להם מחשבת חוץ ח"ו⁶⁹ ועיי בחינת מסירת נפש זכו לבחי קבלה גמורה שנכנס ונמשך להם בחי אוא"ס ב"ה ממש:

but they gave themselves over to death the entire year, and no thought of [going] outside, G-d forbid, arose in them. And through the level of self-sacrifice they merited the level of complete acceptance, so that the level of the Infinite Light, blessed be He, itself entered and was drawn down into them.

Yet for the whole year (the decree was issued in Nisan for the thirteenth of Adar) they were ready to die, and the thought of leaving their faith never arose in them. Through this self-sacrifice they reached complete acceptance: the Infinite Light itself entered them, completing what began at Sinai.

IN ONE'S AVODAH

Love and understanding of G-d are not enough to hold G-dliness; it is drawn into the soul through the vessel of mitzvos actually done, with the heart's intention and with self-nullification. And the fullest acceptance of the Torah comes not from what one grasps but from acknowledging G-d beyond understanding, as the Jews of Haman's days did, who for a whole year would not even think of abandoning their faith.

QUESTIONS FOR DISCUSSION

1. If Avraham kept the whole Torah, what did the Giving of the Torah add, according to the maamar?
2. Why can light not shine without a vessel, and how does the example of fire make the point?
3. How does the horse, which carries its rider up mountains and down into valleys, illustrate the two directions of self-nullification?
4. Why can the holy emotive attributes not transform their opposites by themselves, and what can?
5. What is the difference between blessing and acknowledgment, and why did the self-sacrifice of Haman's time bring a complete acceptance rather than a beginning?

SOURCES AND REFERENCES

Notes

PARAGRAPH 1

1 וקבל היהודים

The note lists other versions of this discourse: the Mittler Rebbe's transcript of it in Sefer HaMaamarim 5566, and, in the same volume, a second explanation of the Purim discourse.

KEHOT'S NOTE

הנחת אדה"א בסה"מ תקס"ו ע' כב. וביאור שני לדרוש פורים שם ע' קנב. ראה לעיל בציונים לכ"ק אדמו"ר זי"ע. באוה"ת מג"א ע' קעא המאמר עם הגהות וקיצורים. עוד קיצורים שם ע' קעח. לד"ה וקבל שבת"א שם ע' קעט. קפה. ראה פלח הרמון שמות ע' שצה. ראה המשך מצה זו תרי"מ פרק כו ע' קעב.

2 נעשה ונשמע

When Moshe read the Book of the Covenant to them, the people answered, "All that G-d has spoken we will do and we will hear." Here it marks the beginning of the acceptance.

שמות כ"ד:7 Exodus 24:7

וַיִּקַּח סֵפֶר הַבְּרִית וַיִּקְרָא בְּאָזְנוֹ הָעָם וַיֹּאמְרוּ כָל אֲשֶׁר־דִּבֶּר ה' נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע:

And he took the book of the covenant, and read in the hearing of the people; and they said: 'All that the L-RD hath spoken will we do, and obey.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

3 נקראת בשם התחלה

There the question is put sharply: "How can it be that at the Giving of the Torah, when at every utterance their souls flew out, it should be only a beginning?"

KEHOT'S NOTE

בסה"מ תקס"ו ע' כב שואל "איך יתכן שבשעת מ"ת שעל כל דיבור ודיבור פרחו נשמתן וכיו לא תהי רק התחלה". ובד"ה וקבל היהודים תרפ"ז ע' קי (ובסה"מ תשי"א ע' קפ) "דלכאורה הוא דבר נפלא דבמ"ת היו ישראל בתכלית העילוי דגאולה והיו במעמד ומצב משוכב ביותר בענין החירות והחופש, וראו כמה אותות ומופתים ביציאת מצרים, ובפרט בקריעת ים סוף". ע"ש. ובאוה"ת מג"א ע' בישמח הקשה איזה שייכות יש לפורים עם מ"ת.

4 וקבל היהודים... החלו במ"ת... וקבל... קבלה גמורה

After the Purim miracle, "the Jews accepted what they had begun to do, and what Mordechai had written to them." The Alter Rebbe reads "had begun" as the beginning made at Sinai and "accepted" as its completion in Haman's days.

אסתר ט':23 Esther 9:23

וַקִּבְּלוּ הַיְּהוּדִים אֶת אֲשֶׁר־הֵחֵלוּ לַעֲשׂוֹת וְאֵת אֲשֶׁר־כָּתַב מֶרְדֵּכַי אֱלֵיהֶם:

And the Jews took upon them to do as they had begun, and as Mordecai had written unto them;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

שבת פ"ח א'ה"א:58a Shabbat 88a

"וַיִּתְּצֻבוּ בְּתַחֲתֵית הָהָר", אָמַר רַב אֲבָדִימִי בַר חֲמָא בַר חֲסָא: מְלֻמָּד שְׂכַפָּה הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עָלֵיהֶם אֶת הָהָר כְּגִיגִית, וְאָמַר לָהֶם: אִם אַתֶּם מִקְבְּלִים הַתּוֹרָה מוֹטָב, וְאִם לֹא — שָׁם תֵּהָא קְבוּרַתְכֶם. אָמַר רַב אֲחָא בַר יַעֲקֹב: מִכָּאן מוֹדַעַא רַבָּה לְאוֹרֵייתָא. אָמַר רַבָּא: אִף עַל פִּי כּוֹ הַדּוּר קִבְּלוּהָ בִּימֵי אַחֲשָׁרוּשׁ, דְּכַתִּיב: "קָנְמוּ וְקִבְּלוּ הַיְּהוּדִים" — קָנְיָמוּ מֶה שֶׁקִּיבְּלוּ כְּבָר.

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC)

KEHOT'S NOTE

אסתר ט, כג. שבת פח, א. וראה להלן צח, א.

5 אאע"ה קיים את כל התורה

Or HaTorah points to the discourse "Vechol HaAm" in Torah Ohr (67d): "There he raised this question, and the answer too is along the lines of what is written here; and elsewhere he answered in another way."

KEHOT'S NOTE

משנה סוף קידושין. באוה"ת כאן ע' קעא מציין לד"ה וכל העם לעיל סז, ד "שם הקשה קושיא זו וגם התיירץ הוא ע"ד מה שכתוב כאן ובמ"א תירץ באופן אחר".

6 קיים את כל התורה עד שלא ניתנה

The Mishnah's closing words: Avraham our father performed the entire Torah before it was given, as it says, "because Avraham listened to My voice and kept My charge." The maamar's question starts from this.

משנה קידושין ד':14 Mishnah Kiddushin 4:14

... וְכֵן הוּא אוֹמֵר בְּאַבְרָהָם אֲבִינוּ עָלֵיו הַשְּׁלוֹם, (בראשית כד) וְאַבְרָהָם זָקֵן, וְה' בָּרַךְ אֶת אַבְרָהָם בְּכָל מַצִּיגוֹ שֶׁעָשָׂה אַבְרָהָם אֲבִינוּ אֶת כָּל הַתּוֹרָה כְּלָה עַד שְׁלֹא נִתְּנָה, שֶׁנֶּאֱמַר, (שם כו) עָקֵב אֲשֶׁר שָׁמַע אַבְרָהָם בְּקוֹלִי וַיִּשְׁמַר מִשְׁמַרְתִּי מִצְוֹתֵי חֻקֹּתַי וְתוֹרֹתַי:

Rabbi Judah said: an unmarried man must not tend cattle, nor may two unmarried men sleep together under the same cover. But the sages permit it. One whose business is with women must not be alone with women. And one should not teach his son a woman's trade. Rabbi Meir says: one should always teach his son a clean and easy profession, and pray to Him to whom wealth and property belong. For a profession does not contain [the potential for] poverty and wealth, for poverty is not due to ...

Torat Emet 357 (Public Domain) • Mishnah Yomit by Dr. Joshua Kulp (CC-BY)

7 ומה זו מעלת נתינתה

There too the Alter Rebbe asks what changed when the Torah was given in physical form, since Avraham had kept it in spirit, and answers as here: Avraham was "going and journeying toward the south," in running and returning, until he became a chariot for that level.

KEHOT'S NOTE

ראה לעיל עג, סע"ג. ובאוה"ת מג"א ע' קעב שמציין למאמר הנ"ל.

PARAGRAPH 2

8 מעלת אברהם אבינו ע"ה שהיה הלוח ונסוע

In Yitro the Alter Rebbe explains that Avraham was “going and journeying toward the south”: going from level to level until he reached “the south,” the attribute of supernal love, until he became a chariot for that love and it was revealed in his very soul.

KEHOT'S NOTE

ראה לעיל סו, ד ואילך. עג, ד. בסה"מ תרכ"ז (הוצאת תש"ס) עי קסא מצייין לכאן.

9 הלוח ונסוע

“And Avram journeyed, going and journeying toward the south.” The Alter Rebbe reads Avraham’s continual journeying as the soul’s running and returning.

בראשית י"ב:ט"ז: Genesis 12:9

ויסע אברהם הלוח ונסוע הנגבה:

And Abram journeyed, going on still toward the South.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

10 In Ezekiel’s vision of the Chariot, “the Chayos ran and returned, like the appearance of a flash.” Chassidus uses the phrase for the soul’s surge toward G-d and its return.

יחזקאל א':יד"ד: Ezekiel 1:14

והחיות רצו ושוב כמראה הבהק:

And the living creatures ran and returned as the appearance of a flash of lightning.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

11 אברהם אבר מ"ה

Or HaTorah points to Torah Ohr 90a, where Avraham is “the level of a limb and vessel for the enclothing of Chochmah, mah, for Chochmah itself is what is enclothed within the emotive attributes.”

KEHOT'S NOTE

באוה"ת מג"א עי קעב מצייין ללעיל צ, א, שהוא בחי אבר וכלי להתלבשות בחי חכ"מ מהחכמה עצמה היא המלוכשת בתוך המדות, עכ"ל.

12 ובטול זה הוא ע"י ההתבוננות

The Tzemach Tzedek explains that this contemplation is the one explained in Torah Ohr, Vayishlach: “when the love comes from contemplating that He is your life, etc.; but when the love comes from one’s setting his heart . . . this second level is what is intended here.”

KEHOT'S NOTE

ראה באוה"ת כאן עי קפה מבאר הצ"צ שהתבוננות זו הוא המבואר לעיל בפי וישלח בד"ה ויקח מן הבא בידו “כשהאהבה באה מהתבוננות כי הוא חייך כו, אך כאשר האהבה באה מאשר ישית אל לבו . . . בחי זו הבי ע"ז נתכוין כאן” [בתו"א].

13 יהללו את שם ה'

“Let them praise the Name of G-d, for exalted is His Name alone; His glory is over earth and heaven.” Creation prais-

es His “Name,” not His essence.

תהילים קמ"ח:י"ג: Psalms 148:13

יהללו את שם ה' כ"י נשגב שמו לבדו הודו על ארץ ושמים:

Let them praise the name of the L-RD, For His name alone is exalted; His glory is above the earth and heaven.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

תהלים קמח, יג.

14 צוה ונברא

“Let them praise the Name of G-d, for He commanded, and they were created.” The Alter Rebbe reads “He” as G-d’s essence, for which creation is only as though at His word.

תהילים קמ"ח:ה' Psalms 148:5

יהללו את שם ה' כי הוא צוה ונברא:

Let them praise the name of the L-RD; For He commanded, and they were created.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

15 כי לשון ברא

There, on the prayer’s words “You were before the world was created,” the Alter Rebbe prefers “was created” (nivra) to the older “You created” (barasa), as in the verse “He commanded, and they were created”: “You created” would mean that His essence is drawn into the act, as a person’s self is drawn into what he thinks, whereas the worlds come only from a glimmer and radiance that does not touch His essence, as though “He commanded, and they were created” of themselves.

KEHOT'S NOTE

ראה לקו"ת בשו"ש יד, ג בד"ה קול דודי ההפרש בין בראת לנברא. ראה באוה"ת כאן עי קעב.

16 כח הפועל בנפעל

There the Alter Rebbe writes that the source of all the worlds’ life is only a glimmer from G-d, called the Infinite Light, like the light of the sun, which brings about no change; and what the books call “the power of the maker in the thing made” applies below, in Asiyah, which is called “made” (pa’ul).

KEHOT'S NOTE

בלקו"ת שלח מז, א: ומ"ש בספרים כח הפועל בנפעל. וראה במ"מ לשם. ראה לעיל מא, ד. סד, א. סו, ג. ראה אוה"ת מג"א עי קעט.

17 בראשית ברא אלהים

“In the beginning Elokim created the heavens and the earth.” The verb “created” goes with the Name Elokim, since only G-d’s Names are present in what they create.

בראשית א':א: Genesis 1:1

בראשית ברא אלקים את השמים ואת הארץ:

In the beginning G-d created the heaven and the earth.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

18 הוא שמותיו של הקדב"ה

Or HaTorah adds a gloss (hagahah) at these words.

KEHOT'S NOTE

באווה"ת מג"א ע' קעב יש הג"ה.

19 כי נשגב שמו לבדו

There the Alter Rebbe explains "His Name alone": His Name is not in the category of bringing into being and giving life at all; "exalted" means far removed from the emanated worlds, and only a radiance from His Name gives life to earth and heaven, while Israel are "a people near to Him," drawn close to Him Himself.

Psalms 148:13: תהילים קמ"ח: י"ג

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם ה' בִּיַּנְשֹׁגֵב שְׁמוֹ לְבָדוֹ הוֹדוּ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמַיִם:

Let them praise the name of the L-RD, For His name alone is exalted; His glory is above the earth and heaven.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

תהלים קמח, יג. וראה לעיל עט, ב.

PARAGRAPH 3

20 Kehot's note points to Ezekiel 1:14 for these words.

יחזקאל א': י"ד

וַהֲחִיּוֹת רָצוּא וְשׁוּב כְּמֵרָאָה הִבִּיֵּק:

And the living creatures ran and returned as the appearance of a flash of lightning.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

21 כי עין בעין יראה

"Your watchmen raise their voice, together they sing, for eye to eye they shall see G-d's return to Zion." The Alter Rebbe brings it for the open revelation of the Time to Come.

ישעיהו נ"ב: ח'

קוֹל צִפְיָה נִשְׁאוּ קוֹל יִחַדוּ יִרְגְּנוּ כִּי עֵין עֵין יִרְאוּ כְּשׁוּב ה' צִיּוֹן:

Hark, thy watchmen! they lift up the voice, Together do they sing; For they shall see, eye to eye, The L-RD returning to Zion.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ישע"י נב, ח.

22 שהבכיה היא מחמת קבלת השמחה הגדולה

There, on "and they wept" at Yaakov and Esav's meeting, the Alter Rebbe explains that weeping comes from joy or from bitterness: when there is a vessel below to receive the joy, it spreads and brings new intellect (mochin), but when the vessel is too small to hold it, the joy gathers in the mind and pushes out tears.

KEHOT'S NOTE

ראה לעיל כו, א.

23 בבכ"י יבואו . . מאשר תוכל הנפש שאת

Of the return of the exiles: "With weeping they shall come, and with supplications I will lead them." The Alter Rebbe

explains the weeping as joy beyond what the soul can bear.

ירמיהו ל"א: ט'

בְּבֹכִי יָבֹאוּ וּבִתְחִנוּנִים אוֹבִילִם אוֹבִילֵם אֶל־נַחְלֵי מַיִם בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל לֹא יִקְשְׁלוּ בָּהּ כִּי־הָיִיתִי לְיִשְׂרָאֵל לְאָב וְאֶפְרַיִם בְּכָרִי הוּא:

They shall come with weeping, And with supplications will I lead them; I will cause them to walk by rivers of waters, In a straight way wherein they shall not stumble; For I am become a father to Israel, And Ephraim is My first-born.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ירמ"י לא, ט. וראה אוה"ת פי ויגש כרך ב שנא, ב, ביאור ע"ז.

PARAGRAPH 4

24 מעלת אברהם . . מצד שרש נשמתו

The Tzemach Tzedek writes: "This is the meaning of Avraham's distinction being very great by virtue of the root of his soul: even Adam's root is from supernal Chochmah, and Avraham's root is from Keser."

KEHOT'S NOTE

ראה באווה"ת כאן ע' קעג "שזהו הפ"י שמעלת אברהם היתה גדולה מאד מצד שרש נשמתו היינו אפילו אדה"ר שרשו מחכ"ע ואברהם שרשו מהכתר".

25 Kehot's note points to Ezekiel 1:14 for these words.

יחזקאל א': י"ד

וַהֲחִיּוֹת רָצוּא וְשׁוּב כְּמֵרָאָה הִבִּיֵּק:

And the living creatures ran and returned as the appearance of a flash of lightning.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

PARAGRAPH 5

26 וירד ה' על הר סיני

"G-d descended upon Mount Sinai, to the top of the mountain." The Alter Rebbe reads the descent as G-dliness entering the commandments, the King's limbs.

שמות כ"ט: כ'

וַיֵּרֶד ה' עַל־הָהָר סִינַי אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיִּקְרָא ה' לְמֹשֶׁה אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיַּעַל מֹשֶׁה:

And the L-RD came down upon mount Sinai, to the top of the mount; and the L-RD called Moses to the top of the mount; and Moses went up.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

שמות יט, כ.

27 רמ"ח פקודים הם רמ"ח אברים דמלכא

Tikkun 30 speaks of the 248 commandments as the commandment of G-d "in each and every limb of the King." From this the Alter Rebbe teaches that the mitzvos are vessels for the King's life-force, as limbs are for the life from the brain.

תקוני תיקון 5: 74a - Tikkune Zohar, Tikkun 30

אֲדַהֲכִי הָא קָלָא סְלִיק וּמִתְפַּצֵּץ בְּרוּמֵי רְקִיעֵינוּ, וְהִנֵּה אָמַר, מִשְׁרִינוּ קוֹדֵשׁאָן דְּמִתְבַּתָּא דְּרִקְיעָא דְּלִעִילָא וְתַתָּא, אֲזִדְרוּ וְאִתְקִנּוּ לְקִדְמוֹת

מטרונייתא, דקא אתיא למיעאל קדם מלכא, בכמה קשוטין דפקודין
דעשה, קומו משריין לקדמותה, אדהכי הא קלא תנינא הוה מתערא
לגבי מארי מפתחון, הא שכינתא קא אתיא למיעאל להיכלא דילה,
אדניי שפתי תפתח.

Tikkunei Zohar – Vocalized (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ראה ת"ז ת"ל.

PARAGRAPH 6

28

נעשה ונשמע

The people's answer at Sinai: "All that G-d has spoken we will do and we will hear." Here "we will do" is the vessel and "we will hear" the gathering of light into it.

שמות כ"ד:7: Exodus 24:7

ויקח ספר הברית ויקרא באזני העם ויאמרו כל אשר דבר ה' נעשה
ונשמע:

And he took the book of the covenant, and read in the hearing of the people; and they said: 'All that the L-RD hath spoken will we do, and obey.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

29

וישמע שאול

"Shaul summoned (vayeshama) the people and counted them in Telaim." The verb, usually "heard," here means gathering, and the Alter Rebbe reads nishma, "we will hear," the same way.

שמואל א ט"ו:4: I Samuel 15:4

וישמע שאול את־העם ויפקדם בטלאים מאתים אלה רגלי ועשרת
אלפים את־איש יהודה:

And Saul summoned the people, and numbered them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand men of Judah.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

שמואל-א טו, ד.

30

שהאור הבא ממנו אינו מאיר אלא א"כ

The next discourse explains that ve'ahavta equals twice or, and that no light shines or is drawn down unless it has a vessel to take hold of, so love is revealed in the soul only through Torah and mitzvos; hence Israel put "we will do" before "we will hear," and "there was no more vessel, and the oil stopped" (II Kings 4:6).

KEHOT'S NOTE

ראה מו"נ ח"ב פ"ל. וראה בהגסמן לקמן צו, ב.

31

ולא עם הארץ חסיד

Kehot's note points to Zohar III, 33b for these words.

Zohar III, 33b זח"ג לג, בב

KEHOT'S NOTE

אבות ב, ה. זח"ג לג, ב. רכב, ב.

32

ולא עם הארץ חסיד

Hillel's saying: "A boor does not fear sin, nor is an unlearned person a chasid." The Alter Rebbe explains that love, the chasid's attribute, is a light that needs the vessel of Torah and mitzvos.

Pirkei Avot 2:5: משנה אבות ב:ה

הוא היה אומר, אין בור גרא חטא, ולא עם הארץ חסיד, ולא הפלישן
למד, ולא הקפדון מלמד, ולא כל המרבה בסחורה מקיים. ובמקום שאין
אנשים, השתדל להיות איש:

He used to say: A brute is not sin-fearing, nor is an ignorant person pious; nor can a timid person learn, nor can an impatient person teach; nor will someone who engages too much in business become wise. In a place where there are no men, strive to be a man.

Torat Emet 357 (Public Domain) • Mishnah Yomit by Dr. Joshua Kulp (CC-BY)

33

ולא עם הארץ חסיד

The Zohar (Tzav) says that a Torah scholar must have Chesed, and with the yud of Chochmah he is a chasid (חסד with י); one without wisdom is not a chasid, which is why it was taught, "nor is an unlearned person a chasid."

ספר הזהר, צו כ:קמ"ה-כ"ב:קנ"ו: Zohar, Tzav 20:145-22:156

and had it not been for the misfortune of the sons of Aaron, there would have been no day when G-d was more pleased with Israel from the time they left Egypt. And the death of the sons of Aaron was deserved for many reasons. One was that they offered incense at the wrong time-at a time when oil and incense were not together (i.e. not when the lamp was lit, v. Ex. 30, 7). Another was that they thrust themselves forward in the place of their father. A third ...

The Zohar; London, Soncino Press, 1933 (Public Domain)

34

ולא עם הארץ חסיד

The Zohar (Pinchas) explains that the Torah was given from the right side of the Holy One, blessed be He, which is Chesed, so one who occupies himself with Torah is called a chasid; hence "nor is an unlearned person a chasid."

ספר הזהר, פנחס ל:ק"ע-ל"ב:קע"ח: Zohar, Pinchas 30:170-32:178

35

ב' פעמים אור בגימט' ואהבת

Kehot's note points to where this is explained further: Pri Etz Chaim.

KEHOT'S NOTE

שער הכוונות כוונת ק"ש. פע"ח שער הק"ש פכ"ג וכ"ה.

36

ב' פעמים אור בגימטריא ואהבת

On the intentions of the Shema: when saying ve'ahavta one intends to draw down two lights to the Keser of Nukva, and they equal ve'ahavta in numerical value.

Pri Etz Chaim, Gate of the Recitation of the Shema 23:6 פרי עץ

חיים, שער הקריאת שמע כ"ג:ו

כשתאמר ואהבת, תכוין להוריד ב' אורות לכתר דנוקבא כמבואר
אצלינו, שהכתר שלה הם ב' אורות לבד, והם גימטריא ואהבת. כי

מכאן מתחיל כתר דנוקבא, וז"ש ואהבת את, כי את היא נוקבא. ואהבתך את השכינה תלוי בה, בהשפעת אליה את הכתר שלה. ואני שמעתי למהר"ם מינץ ששמע ממורי זלה"ה, שיכוין להוריד אליה כי מוחין, כי אין לה רק ב'. אך הדעת נוטה למה שכתבתי אני, כי אין מלת אור שייך אלא בכתר, כי ג' פעמים אור הם כתר דדוכרא. ודנוקבא הם ב' לבד:

Pri Etz Chaim (Public Domain)

37

אור בגימטריא ואהבת

Again on ve'ahavta: "intend the two times or (light), as explained above."

פרי עץ חיים, Gate of the Recitation of the Shema 25:3 ע"פ חיים, שער הקריאת שמע כ"ה:ג' ... אמנם עתה, אין להם ההארה מהם, כי עדיין לא נתפשטו למטה במקומן, לכן צריך לכפול ג' תיבין ה' אלקיכם אמת, להוריד ההארה ההיא של נה"י דאמא לנה"י דז"א אשר אנחנו בהם, בסוד פרשת ציצית, כדי שיושלמו כל רמ"ח איברים של דכורא. אמנם בואהבת, תכוין לב"פ אור כמבואר לעיל, והם לרחל. וזהו ואהבת את, כי רחל נקרא את, כמבואר בזוהר. עוד תכוין, בעטרא דחסד כנ"ל, וז"ס ואהבת, שהוא אהבת חסד. וכבר הודעתך בסוד הציצית, וגם למעלה במלת אחד, כי עטרא דחז"ג נקרא אהו"ה, לכן תכוין בר"ת והיו הדברים האלה אשר, ...

Pri Etz Chaim (Public Domain)

PARAGRAPH 8

38

ולא עם הארץ חסיד

"Nor is an unlearned person a chasid": the chasid's love is a light that can be drawn down only into the vessels of Torah and mitzvos, which the unlearned person lacks.

Pirkei Avot 2:5:ה' משנה אבות ב"ה:ה'

הוא ה"ה אומר, אין בור ירא חטא, ולא עם הארץ חסיד, ולא תלמיד למד, ולא תלמיד חכם, ולא כל המרבה בסחורה מקיים. ובמקום שאין אנשים, השתדל להיות איש:

He used to say: A brute is not sin-fearing, nor is an ignorant person pious; nor can a timid person learn, nor can an impatient person teach; nor will someone who engages too much in business become wise. In a place where there are no men, strive to be a man.

Torat Emet 357 (Public Domain) • Mishnah Yomit by Dr. Joshua Kulp (CC-BY)

PARAGRAPH 9

39

וישמר משמרת

"Because Avraham listened to My voice and kept My charge, My commandments, My statutes and My teachings." It is the proof that Avraham kept the Torah before it was given.

בראשית כ"ו:ה' Genesis 26:5

עקב אשר שמע אברהם בקולי ושמר מצותי חקותי ותורתי: because that Abraham hearkened to My voice, and kept My charge, My commandments, My statutes, and My laws.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

בראשית כו, ה.

PARAGRAPH 10

40

יביאו לבוש מלכות

Haman's advice for the man the king wishes to honor: "Let them bring royal apparel that the king has worn, and a horse that the king has ridden." The Alter Rebbe reads the garment as Torah and mitzvos and the horse as self-nullification.

אסתר ו':ח"ט Esther 6:8

יביאו לבוש מלכות אשר לבשבו המלך וסוס אשר רכב עליו המלך ואשר נתן כתר מלכות בראשו:

let royal apparel be brought which the king useth to wear, and the horse that the king rideth upon, and on whose head a crown royal is set;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

אסתר ו, ח.

41

והלבישו את האיש

"And let the apparel and the horse be given into the hand of one of the king's noble princes, and let them clothe the man whom the king wishes to honor." The maamar takes up this verse again in paragraph 15.

אסתר ו':ט"ז Esther 6:17

ונתון הלבוש והסוס על־ידי־איש משרי המלך הפתמים והלבישו את־האיש אשר המלך חפץ ביקרו והרכיבו על־הסוס ברחוב העיר וקראו לפניו ככה יעשה לאיש אשר המלך חפץ ביקרו:

and let the apparel and the horse be delivered to the hand of one of the king's most noble princes, that they may array the man therewith whom the king delighteth to honour, and cause him to ride on horseback through the street of the city, and proclaim before him: Thus shall it be done to the man whom the king delighteth to honour.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

42

עוטה אור כשלמה

"Wrapping Himself in light as in a robe, spreading out the heavens like a curtain." Light, which is Torah, is G-d's garment.

תהילים ק"ד:ב' Psalms 104:2

עטה־אור כשלמה נוטה שמים כריצה:

Who coverest Thyself with light as with a garment, who stretchest out the heavens like a curtain;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

תהלים קד, ב.

43

כי תרכב על סוס

From Habakkuk's prayer: "...that You ride upon Your horses, Your chariots of salvation." The Alter Rebbe reads

the horses as the self-nullification through which the light is drawn down, and returns to the verse in paragraph 15.

Habakkuk 3:8 ג'ח:חב

הַכְּנֻהָרִים תָּהָה ה' אִם בְּנֻהָרִים אַפָּה אִם־בַּיָּם עֲבָרְתָּהּ כִּי תִרְכַּב עַל־סוּסֶיךָ מִרְכַּבְתִּיךָ יִשְׁוֶעָה:

Is it, O L-RD, that against the rivers, is it that Thine anger is kindled against the rivers, or Thy wrath against the sea? That Thou dost ride upon Thy horses, upon Thy chariots of victory?

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

חבוקק ג, ח.

PARAGRAPH 11

44 סוס הוא בגימטרי ב"פ ג"ס

Or HaTorah on Vayera gives an explanation of this gematria.

KEHOT'S NOTE

ראה אוה"ת פ' וירא צה, ב ביאור ע"ז.

45 כי גאה גאה

The Song at the Sea: "I will sing to G-d, for He is exalted, exalted; the horse and its rider He cast into the sea." The doubled "exalted" matches the horse's number, twice 63.

Exodus 15:1 ט"ו:א

אֲזַיִרְמֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַהַבַּיְתָה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַהַבַּיְתָה כִּי־גָאָה גָאָה סוֹס וְרֹכְבּוֹ רָמָה בָּיָם:

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the L-RD, and spoke, saying: I will sing unto the L-RD, for He is highly exalted; The horse and his rider hath He thrown into the sea.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

46 אם ישים אליו לבו

"If He sets His heart upon him, He would gather to Himself his spirit and his breath." The words are applied here to a person's intention, setting his heart on G-d.

Job 34:14 י"ד:ל"ד

אִם־יִשֶּׁם אֱלֹהִים לְבוֹ רֹחוֹ וְנִשְׁמָתוֹ אֶלָּיו יֵאָסֶף:

If He set His heart upon man, If He gather unto Himself his spirit and his breath;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

איוב לד, יד.

PARAGRAPH 12

47 ענין הסוס . לשם מצד עצמו

Or HaTorah notes: "In Torah Ohr, end of Vayeshev, he explained this level as the animal soul, that is, that it was taken from the Name Ban, and the root of Ban is from Sag; and elsewhere he explained it as the letters of prayer and the letters of Torah."

KEHOT'S NOTE

עין באוה"ת מגלת אסתר ע' קעו שמציין "ובתורה אור ס"פ וישב פ"י בחי' זו על נפש הבהמית היינו שנלקחה משם ב"ן ושורש ב"ן הוא מס"ג ובמקום אחר פ"י זה על אותיות התפלה ואותיות התורה" ע"ש.

48 גיאה על גיותניא

The note points to Or HaTorah on Vayera for this phrase, the same place it cites for the horse's gematria in paragraph 11.

KEHOT'S NOTE

ראה אוה"ת פ' וירא (כרך א) צה, ב.

49 אם תגביה כנשר

Obadiah's prophecy against Edom: "Though you soar like the eagle and set your nest among the stars, from there I will bring you down." Here it shows that at the height of self-nullification the sitra achra finds no hold.

Obadiah 1:4 ד'ד:א

אִם־תִּגְבִּיֶה כְּנֹשָׁר וְאִם־יִבְנֶה כְּנֹשָׁר מִשָּׁם קִנְיָה אוֹרִיךָ נֶאֱמָר:

Though thou make thy nest as high as the eagle, And though thou set it among the stars, I will bring thee down from thence, saith the L-RD.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

PARAGRAPH 13

50 סוס ורוכבו רמה בים

"The horse and its rider He cast into the sea." The Alter Rebbe reads ramah as both loftiness and casting down: the loftiness of self-nullification casts down the opposing force.

Exodus 15:1 ט"ו:א

אֲזַיִרְמֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַהַבַּיְתָה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַהַבַּיְתָה כִּי־גָאָה גָאָה סוֹס וְרֹכְבּוֹ רָמָה בָּיָם:

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the L-RD, and spoke, saying: I will sing unto the L-RD, for He is highly exalted; The horse and his rider hath He thrown into the sea.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

שמות טו, א.

51 רמה . ולשון השלכה

Or HaTorah cites Psalms 78:9, "archers casting (romei) the bow," where Rashi and Metzudas David explain the word as a term of casting.

KEHOT'S NOTE

באוה"ת שם ע' קעו: (וכמ"ש בתלים (סי עה, ט) נושקי רומי קשת פירש"י והמצ"ד לשון השלכה).

52 זה לעומת זה

"G-d has made the one opposite the other." Chassidus reads the verse of holiness and its counterpart set opposite

each other; here it explains why the holy attributes cannot by themselves transform their opposites.

Ecclesiastes 7:14: קהלת ז' י"ד

ביום טובה הנה בטוב וביום רעה ראה גם את־זה לעֲמִתּוֹ עֲשֵׂה הָאֱלֹקִים עַל־דְּבַרְתּוֹ שֶׁלֹא יִמָּצֵא הָאָדָם אַחֲרָיו מְאוֹמָה:

In the day of prosperity be joyful, and in the day of adversity consider; G-d hath made even the one as well as the other, to the end that man should find nothing after him.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

PARAGRAPH 14

53 לא כאברהם שיצא ממנו ישמעאל

Kehot's marei makom for these words (its note is below).

KEHOT'S NOTE

ספרי דברים לב, ט.

54 לא כאברהם שיצא ממנו ישמעאל

On "For G-d's portion is His people, Yaakov" (Deuteronomy 32:9): from Avraham came Yishmael and from Yitzchak came Esav, while all of Yaakov's sons were upright. The maamar cites it to show that Avraham's holy attribute did not by itself prevent its opposite.

ספרי דברים ש"ב:א'-ב' 1-312 Devarim Sifrei

... צאו מתוך שלי, אי אפשי שתהיו בתוכה, תנו לי חלקי שְׁאָהָא מִכִּירוֹ. כֹּה כְּשֶׁבֶא אַבְרָהָם אָבִינוּ לְעוֹלָם יֵצֵאָה מִמֶּנּוּ פְסוּלָת, יִשְׁמַעְאֵל וְכָל בְּנֵי קְטוֹרָה. כֹּא יִצְחָק לְעוֹלָם יֵצֵאָה מִמֶּנּוּ פְסוּלָת, עֲשׂו וְכָל אֲלוֹפֵי אָדָם. חֲזָרוּ לְהִיּוֹת רָעִים יוֹתֵר מִן הָרְאשׁוֹנִים. וְכִשְׁבָּא יַעֲקֹב לֹא יֵצֵאָה מִמֶּנּוּ פְסוּלָת, אֲלֵא נולדו כל בניו כְּשָׂרִים, כְּעִנְיָן שְׁנֵאָמֵר (בראשית כה כו): "וַיַּעֲקֹב אִישׁ תָּם יוֹשֵׁב אֱהָלִים". מִהֵיכָן הִמָּקוֹם מִכִּיר אֶת חֲלָקוֹ? מִיַּעֲקֹב, שְׁנֵאָמֵר: כִּי חֲלָק הִי עֲמֹ יַעֲקֹב חֲבָל ...

(Devarim 32:9) "For the portion of the L-rd is His people": An analogy: A king had a field and gave it to tenant-farmers, who began to steal from it — upon which he gave it to their sons — who began to be worse than the first. When a son was born to him, he said to them: Get out of what is mine. You cannot remain there. Give me my portion so that I can recognize it. Similarly, when our father Abraham came to the world, there issued from ...

Vocalized Edition (CC-BY-NC) • Sifrei by Rabbi Shraga Silverstein (CC-BY)

55 עד יערה עליו רוח ממרום

"Until a spirit from on high is poured out upon us, and the wilderness becomes a fruitful field." The maamar says "upon him" and reads the spirit from on high as self-nullification in the Infinite Light.

ישעיהו ל"ב:ט"ו Isaiah 32:15

עַד־יַעֲרָה עָלֵינוּ רוּחַ מִמְרוֹם וְהָיָה מִדְבָּר לְפֶרֶם לְפֶרֶם לִיעֹר יִחֲשֹׁב:

Until the spirit be poured upon us from on high, And the wilderness become a fruitful field, And the fruitful field be counted for a forest.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

56 תבא אמו ותקנה את בנה

Kehot's note points to Bamidbar Rabbah 19:4 for these words.

Bamidbar Rabbah 19:4: במדבר רבה י"ט:ד

KEHOT'S NOTE

במד"ר י"ט, ד.

57 תבא אמו ותקנה את בנה

Why is the red heifer female? Like a maidservant's son who soiled the king's palace: the king said, "Let his mother come and clean up the filth"; so let the cow come and atone for the deed of the calf. The maamar reads the "mother" as the source that cleanses and transforms the attributes.

Bamidbar Rabbah 19:8: במדבר רבה י"ט:ח

58 אם רחץ ה' א"ת אם אלא אם

"If (im) G-d washes away the filth of the daughters of Zion." Read as em, "mother," it says that the "mother," the source of the attributes, washes them clean.

ישעיהו ד':ד Isaiah 4:4

אם רחץ אֲדֹנֵי אֶת צֵאת בְּנוֹת־צִיּוֹן וְאֶת־דְּמֵי יְרוּשָׁלַם יְדִיחַ מִקְרָבָהּ בְּרוּחַ מִשְׁפָּט וּבְרוּחַ כָּעַר:

when the L-rd shall have washed away the filth of the daughters of Zion, and shall have purged the blood of Jerusalem from the midst thereof, by the spirit of judgment, and by the spirit of destruction.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ישע"י ד, ד. פרע"ח שער השבת ש"ח פ"ג. ראה באוה"ת נ"ך כרך א ע' קו בפ"י אם.

59 אל תקרא אם אלא אם

In the intentions for washing one's feet in hot water on the eve of Shabbos, one says this verse and intends in the word im, "do not read im but em," for that flame comes from the side of Imma, the Mother.

Pri Etz Chaim, Gate of the Sabbath 3: פרי עץ חיים, שער השבת ג'

60 אם הבנים

"He settles the childless woman in her home as a joyful mother of children." The maamar uses the phrase for the "mother" and source of the emotive attributes, contemplation.

Psalms 113:9: תהילים קי"ג:ט

מוֹשִׁיבִי עֲקֵרֹת הַבָּיִת אִם־הַבָּנִים שְׂמִיחָה הִלְלוּ־קָה:

Who maketh the barren woman to dwell in her house As a joyful mother of children. Hallelujah.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

61 זה לעומת זה

"G-d has made the one opposite the other." At the encompassing level of contemplation, the maamar says, this op-

position of holiness and its counterpart has no dominion.

Ecclesiastes 7:14: קהלת ז':י"ד

ביום טובה הנה כטוב וביום רעה ראה גם את־זה לעֲמִת־וֹ עֲשֵׂה
הָאֱלֹקִים עַל־דִּבְרֵת שְׁלֵא יִמָּצֵא הָאָדָם אַחֲרָיו מְאוּמָה:

In the day of prosperity be joyful, and in the day of adversity consider; G-d hath made even the one as well as the other, to the end that man should find nothing after him.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

PARAGRAPH 15

62 כי תרכב על סוסך מרכבותיך ישועה

"...that You ride upon Your horses, Your chariots of salvation." Here the "salvation" is the transformation drawn down through self-nullification.

Habakkuk 3:8: חבקוק ג':ח

הַבְּנֵהרִים הָרָה הִי אִם בְּנֵהרִים אָפָה אִם־יָפִים עֲבָרְתָּהּ כִּי תִרְכַּב עַל־סוּסֶיהָ
מִרְכַּבְתֶּיךָ יִשְׁוֶעָה:

Is it, O L-RD, that against the rivers, is it that Thine anger is kindled against the rivers, or Thy wrath against the sea? That Thou dost ride upon Thy horses, upon Thy chariots of victory?

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

63 להושיע משופטי נפשו

"For He stands at the right hand of the needy, to save him from those who judge his soul." The maamar uses it for the salvation drawn down through self-nullification.

Psalms 109:31: תהילים ק"ט:ל"א

כִּי־יַעֲמֵד לְיָמִין אֲבִיוֹן לְהוֹשִׁיעַ מִשְׁפָּטֵי נַפְשׁוֹ:

Because He standeth at the right hand of the needy, To save him from them that judge his soul.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

64 הלבוש והסוס על יד איש משרי המלך הפרתמים

"Let the apparel and the horse be given into the hand of one of the king's noble princes." The Alter Rebbe identifies this prince as the angel Michael.

Esther 6:9: אסתר ו':ט

וְנָתַן הַלְבוּשׁ וְהַסּוֹס עַל־יַד־אִישׁ מִשְׁרֵי הַמֶּלֶךְ הַפְּרָתָמִים וְהַלְבִּישׁוּ אֶת־
הָאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ וְהִרְכִּיבֵהוּ עַל־הַסּוֹס בְּרָחוֹב הָעִיר וְקָרְאוּ
לְפָנָיו כִּכָּה יַעֲשֶׂה לְאִישׁ אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ חָפֵץ בִּיקְרוֹ:

and let the apparel and the horse be delivered to the hand of one of the king's most noble princes, that they may array the man therewith whom the king delighteth to honour, and cause him to ride on horseback through the street of the city, and proclaim before him: Thus shall it be done to the man whom the king delighteth to honour.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

65 עתידים צדיקים

Rabbi Elazar: in the future "holy" will be said before the righteous as it is said before the Holy One, as it says, "whoever remains in Zion and is left in Jerusalem, 'holy'

will be said of him." The maamar explains it through the revelation that will be below.

Bava Batra 75b: בבא בתרא ע"ה

KEHOT'S NOTE

ב"ב עה, ב. נסמן לעיל יח, ב.

PARAGRAPH 16

66 מעט מעט אגרשנו

"Little by little I will drive them out before you, until you increase and inherit the land." The maamar uses it for the gradual drawing down that began at Sinai.

Exodus 23:30: שמות כ"ג:ל"ו

מְעַט מְעַט אֶגְרֹשְׁנֵם מִפְּנֵיךָ עַד אֲשֶׁר תִּפְרָה וְנַחֲלָתָ אֶת־הָאָרֶץ:

By little and little I will drive them out from before thee, until thou be increased, and inherit the land.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

שמות כג, ל.

67 וקבל היהודים

The verse with which the maamar opens: what began at Sinai was completed when "the Jews accepted" in Haman's days.

Esther 9:23: אסתר ט':כ"ג

וְקָבַל הַיְּהוּדִים אֶת אֲשֶׁר־הֵחֵלוּ לַעֲשׂוֹת וְאֵת אֲשֶׁר־כָּתַב מֶרְדֵּכַי אֲלֵיהֶם:

And the Jews took upon them to do as they had begun, and as Mordecai had written unto them;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

68 אלא שהם מסרו עצמן למות כל השנה

One of the places the note lists for how the Jews of Haman's time gave themselves over to death the whole year.

KEHOT'S NOTE

ראה ד"ה וקבל היהודים תרפ"ו. תשי"א. ראה גם לקמן קכ, ד. שערי אורה צ, ב. סה"מ עטרי"ת ע' שו. תרפ"א ע' קצא. תשי"ח ע' 118. ת"ש ע' 9. ועוד. — ספר השיחות תשמ"ט כרך א ע' 327 הערה 13.

69 מחשבת חוץ ח"ו

The footnote observes that the expression "G-d forbid" about something undesirable is not usual in Chassidic discourses, perhaps because they rely on the Torah's opening with beis, the initial of berachah (blessing), through which the undesirable is also negated; yet on this point, that no thought of leaving arose in them, every discourse that mentions it adds "G-d forbid."

KEHOT'S NOTE

"להעיר שהדיוק בלשון "ח"ו" (בנוגע לענין בלתי רצוי) אינו רגיל (כ"כ) בדרושי חסידות [וי"ל הטעם — כיון שסומכים על התחלת התורה באות ביי"ת, ר"ת ברכה (ראה לקו"ש חט"ו בתחלתו, ושי"ג). שעי"ז נעשית גם שלילת הענינים הבלתי רצויים כו'] ואעפ"כ, בענין זה — שלא עלה להם מחשבת חוץ — ממשיכים ח"ו, מדגישים הענין ד"ח"ו" בכל המאמרים שבהם נזכר ענין זה" — ספר השיחות תשמ"ט ע' 327 הערה 14.



LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text, the English translation, our explanations, and the notes.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY 4.0.

Our explanations, with the overview, the questions and the page for children: CC BY-NC 4.0.

The notes: Kehot's marei mekomos ("Sources and References", including the Rebbe's notes) © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted; our notes on them: CC BY-NC 4.0.

Quoted sources, via Sefaria: Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA); The Holy Scriptures: A New Translation (JPS 1917) (Public Domain); William Davidson Edition - Vocalized Aramaic (CC-BY-NC); Torat Emet 357 (Public Domain); Mishnah Yomit by Dr. Joshua Kulp (CC-BY); Tikkunei Zohar - Vocalized (Public Domain); The Zohar; London, Soncino Press, 1933 (Public Domain); Pri Etz Chaim (Public Domain); Vocalized Edition (CC-BY-NC); Sifrei by Rabbi Shraga Silverstein (CC-BY).

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Copy, print and share it freely, crediting Kehot Publication Society and likuteitorah.com; it may not be sold. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

English translation and explanations: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/torah-ohr/megillas-esther/10/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok